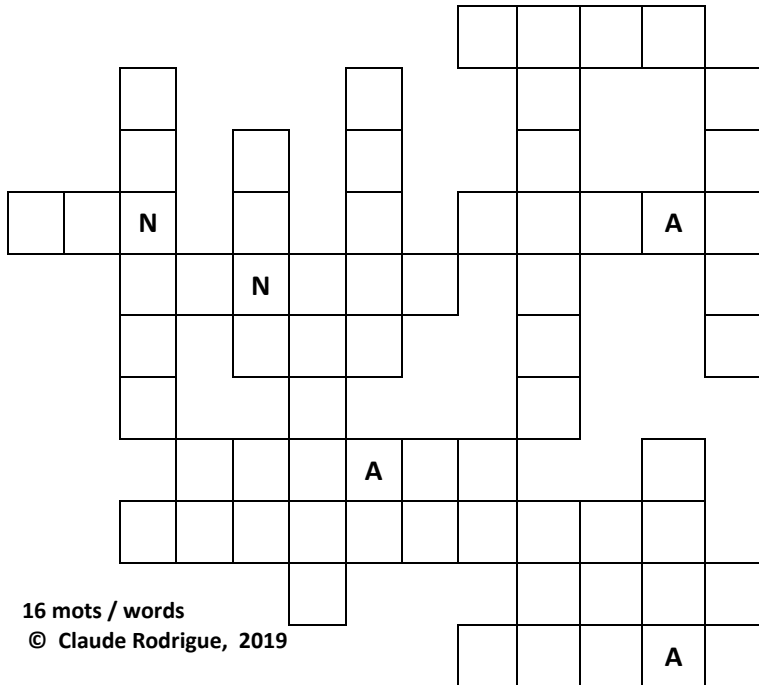


Niveau / Level : 1.



- Voici une liste de mots susceptibles de s'insérer dans les cases vides.
- Les réponses seront disponibles sur le site Internet 4 semaines après l'affichage de la grille.
- Some of these haiku words may be placed in this crossword.
- Answers will be on the website 4 weeks after the puzzle is posted.

‡ | ‡ | ‡ | ‡ | ‡ | ‡ | ‡ | ‡ | ‡ | ‡ |

- Chiyo : (1703-1775) nonne bouddhiste et une des grandes poétesses japonaises /
Buddhist nun and one of the greatest Japanese poetess
- Den : (1633-1698) [Bashô : même époque / same period] poétresse, veuve et nonne /
poetess, widow and nun
- Fuji : montagne vénérée par les Japonais / highly revered Japanese mountain
- Gong : nom d'une revue de haïku et d'un instrument de percussion / the name of a
French Haiku Review and a musical instrument
- Haijin : auteur de haïku / haiku poet
- Haïku : (5-7-5 = 17 syll.) poème en trois vers / poem in three lines
- Heian : (794 à 1185) époque japonaise / Japanese era
- Hôsai : (1885-1926) poète qui prônait l'abandon des «règles» au profit de la forme libre
/ haiku poet who preferred free style instead of using « haiku rules »

Issa : (1763-1827) poète japonais reconnu pour son humour / Japanese poet well known for his sense of humour

Katô : (1905-1993, magazine *Kanrai*) spécialiste de la littérature japonaise / / poet and publisher of *Kanrai* magazine, he belonged to the « Human Exploration School »

Kikaku : (1661-1707 : Shôshen, Rasha...) poète, il utilise plusieurs pseudonymes / poet, he used many pseudonyms

Ku : verset ou strophe / verse or stanza

Kyôkai : association de poètes / association of poets

Meiji : (1868 à 1912) époque japonaise après Edo / Japanese era after Edo

NaHaiWriMo : National Haiku Writer Month : en février / in February

Nô : danse lyrique japonaise / classic Japanese drama

Onji : unité de son (plus ou moins une syllabe) / sound unit (more or less a syllable)

Ryôkan : (1758-1831) moine, ermite, poète et célèbre calligraphe / monk, hermit poet and famous calligrapher

Sensei : enseignant dans les arts martiaux, maître / teacher in the martial arts, master

Senryû : haïku sans mot de saison qui traite des faiblesses humaines / haiku without a seasonal word that addresses human weakness

Shiki : (1867-1902) père du haïku moderne / father of the modern haiku

Shûôshi : (1892-1981) médecin et poète, il fonde le magazine *Ashibi* / doctor and poet, he founded *Ashi* magazine

Tôta : (1919-2018) promoteur du haïku sans kigo après la Deuxième Guerre mondiale / promoter of haiku without kigo after World War II.

Yayoi : (-300 à +300) époque japonaise / Japanese era